

儿童与家庭 中心登陆 蒙纳士

马尔格雷夫将建起一个新的儿童与家庭中心,以取代老旧的惠灵顿幼儿园和位于同一场所的妇幼保健中心。

新的惠灵顿儿童与家庭中心将提供两间幼儿园教室、两个母婴健康咨询室、两个专家咨询室和一个社区游乐室。这些专用设施都将建于一栋有最先进技术的建筑内。

新大楼将于明年年初动工,并于2021年底落成,在2022年的幼儿园新学年投入使用。

这是蒙纳士第一个这类设施,体现了市议会致力于提高蒙纳士早教服务的普及和质量的决心。

目前已在惠灵顿幼儿园报读2021学年的所有孩子,都在Glen Waverley South幼儿园暂读。惠灵顿幼儿园的教员也将在施工期间调至Waverley South幼儿园。惠灵顿幼儿园将继续作为幼儿园的管理机构,负责2021年Glen Waverley South幼儿园的管理工作。

市议会和惠灵顿幼儿园正通过密切合作,确保儿童及其家庭顺利度过施工期。

AOA Christopher Peck负责该项目的建筑师们创造出了风格现代、照明充分的设计方案,其中包括一面玻璃墙,孩子们透过它能看到花园里的一棵大树。

在市议会与目前就读于惠灵顿幼儿园的孩子们讨论的过程中,我们让他们画出自己想要看到的户外空间。他们提供了很有趣的创意,我们希望能将他们的一些奇思妙想纳入新的玩耍区域。

新的惠灵顿中心预计将于2021年底完工,为迎接2022年的幼儿园新学年做好准备。

如需了解更多信息:

☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au/wellington-hub



新冠病毒疫情最新动态

州政府已宣布进入“灾难状态”，启动为期六周的封城，直至9月13日。

这就赋予警察更大的职权来确保人们遵守公共卫生指令。

每天晚上8:00至凌晨5:00实行宵禁6周，直至9月13日。宵禁期间允许出门的理由仅包括身为患者或医护人员，或者只能在此时段通勤。每个人都不得离开自己房屋周围5公里的范围。

政府已经公布第4阶段限制令（直至9月13日），要求市议会对相关服务进行必要调整。

老年护理和上门送餐



这些服务将会持续，并遵循严格的卫生和社交隔离措施。上门送餐将仅送至门口。

客户服务

我们位于蒙纳士文娱中心 (293 Springvale Road Glen Waverley) 和奥克利服务中心 (3 Atherton Road, Oakleigh) 的服务台将对**公众关闭**。请通过电话、电邮和在线方式联系我们: ☎ 9518 3555
✉ mail@monash.vic.gov.au
🌐 www.monash.vic.gov.au (webchat)



路边垃圾箱收集



垃圾收集服务将继续。请在收集日的前一天晚上将垃圾箱放在外面，并确保垃圾箱不装得过满并盖紧盖子。

请注意: 以上所载为本期公报付印之时的最新信息。请参见我们的网站了解最新动态。本地援助服务的相关信息请参见第8页。

佩戴口罩或口罩

保持1.5米间距

始终



垃圾中转站



垃圾中转站现已对公众**关闭**。该设施仅对商业机构开放，并只能在周一至周六早上7:30到中午使用。周日全天关闭。

免疫接种

所有社区免疫接种都需要在Trybooking - Monash Immunisation Sessions上进行在线预约。



仅限一名成人陪着孩子前来接种。

☎ 9518 3534 ✉ immunisation@monash.vic.gov.au 或妇幼保健中心预约电话 ☎ 9518 3662.

市议会最新动态

我们将通过以下渠道继续经常更新相关信息:

📱 @cityofmonash 🐦 @MonashCouncil
订阅电子时讯

已关闭

所有图书馆分馆（克莱顿、奥克利、格伦韦弗利、韦弗利山、威勒斯山和马尔格雷夫）。提供视频故事时间和电子书等部分在线服务。
🌐 www.monlib.vic.gov.au



蒙纳士美术馆、水上娱乐中心、蒙纳士青少年服务处。

所有游乐场、网球场、高尔夫球场、滑板公园、健身站、乒乓球桌、攀岩墙、烧烤炉和饮水器。

蒙纳士文娱中心 (关闭)

📍 293 Springvale Road, Glen Waverley

奥克利服务中心 (关闭)

📍 3 Atherton Road, Oakleigh

☎ 9518 3555

✉ mail@monash.vic.gov.au

🌐 www.monash.vic.gov.au

全国中繼服務 (適用於聽障與言語障礙人士)

1800 555 660

普通话 9321 5485

廣東話 9321 5481



市长寄言Stuart James市长

毫无疑问,这是我当市长期间撰写的最艰难的一篇专栏文章。在新冠病毒开始袭击我们的时候,谁都不曾预料到我们会陷入如今的境地——我们只能在离家5公里的范围内活动,严格的宵禁让我们晚上8点起就只能待在家里,商户和服务业被迫歇业,我们以往生机勃勃的热闹社区在这场大流行中变得寂寞无声。

但现在我们就是处在这种境地,而正因如此,我们每个人都必须遵守禁令,才能使我们的城市和维州恢复正常。蒙纳士对这种病

毒并没有免疫力,我们每天都有感染冠状病毒的病例,我们必须居家隔离以防止病毒进一步传播。在撰写本文时,第4阶段的限制令刚刚启动,我们每个人都要适应这一变化。我了解维多利亚州人——我们绝对不会放弃。我们曾经并肩而立,战胜了森林大火、洪水等令人痛心的恐怖灾难,扭转形势,度过困境。我们曾经在需要共同战斗的战场上,坚定不移地并肩前进。我们需要再次发挥这种团结精神。我们需要保持希望,相信我们能够走出这次困境——我们定会恢复元气,重建我们的城市,重振生活。这次的危机是前所未有的,必将给我们留下抹不掉的伤痕,但我们必须心怀希望,让坚忍不拔和同情友爱引领我们复苏。

请注意,无论是允许上门的服务还是仅限通过电话或电邮提供的服务,市议会都将继续支持大家并提

供重要的服务。我们仍然会在此竭尽全力地为大家提供支持。我们也为遭遇情感或财务问题的人士准备了大量的援助服务。请在需要时立即求助,我们将竭诚为您提供帮助。您可以在本公报的页面中找到更多信息。

我也在我的Facebook页面上发布每日最新消息,其中包括有关蒙纳士的具体信息以及实用链接。与此同时,请大家戴上口罩(Zoe和April很喜欢戴有冰雪奇缘图案的口罩),保持健康和安安全全,互相关怀照顾,并请时刻遵守所有防疫规定,直到我们平安度过这个时期。

👤 @crstuartjames 或关注
📷 @crstuartjames 和我一起全力抗疫。



市议会下届会议

市议会下届会议将于**8月25日(周二)**晚上7:00通过Zoom进行。会议议程将于**8月20日(周四)**下午5:30公布在市议会网站上。蒙纳士居民和纳税人可在会议上提问,有关问题须在8月25日(周二)下午2:00前提交给市议会。

根据州政府为减缓新冠病毒传播而实施的限制措施,市议会会议将不让公众出席。但会议仍将公开举行,社区民众可以通过我们的直播服务在 [webcast.monash.vic.gov.au](http://www.monash.vic.gov.au/webcast) 观看。

在这段时间内,市长将担任代表,在直播中宣读公众提问并进行回答。随后也会提供一份书面答复。

🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings
☎ 9518 3555

用手势表达微笑

微笑是我们与人交往的重要方式。

当我们为减缓新冠肺炎的传播速度并确保我们自己和社区的安全而戴上口罩或面罩时,我们平常的人际联系也开始断开。因此,我们鼓励社区“用手势表达微笑”,继续相互之间的联系与关怀。

只需用食指和拇指比在嘴巴前方,做出“打钩”的手势,这

就是澳大利亚表达微笑的方式。

立即加入这一活动,并晒出您戴着口罩,用手势表示微笑的照片! 使用#SignYourSmile #ThisIsMonash 话题

用手势

表达

微笑



社区满意度调查 成绩斐然

蒙纳士市议会在年度社区满意度调查中的总体满意度获得了75分的优异成绩,这是我们有史以来的最高分。

虽然所有市议会的得分尚未汇总,但蒙纳士75分的满意度迄今是各大市议会中最高。

我们在治理和领导方面也取得了很高的社区满意度,在五大方面平均得分为73分:

- » 保持当地社区的信任和信心 (74分)
- » 社区参与和意见征询 (73分)
- » 决策时照顾社区利益 (73分)
- » 回应当地社区需求 (73分)
- » 代表社区表达意见、游说和宣传 (73分)。

今年的社区满意度调查在2020年3月开始,那时新冠病毒疫情的首次封城尚未启动,因此我们进行了上门调查。调查在延期之后于2020年5月通过电话调

查重启,并在6月下旬得出了最终结果。本次调查再次由独立研究机构Metropolis Research Pty Ltd进行,随机选择了800名15岁以上的居民。调查样本反映出我们社区的文化和语言多样性,有44%的受访者在家庭说英语以外的其它语言。

本次调查为市议会提供了很多宝贵信息,包括市议会所提供的服务哪些做得好,哪些有改进空间。

在我们社区所面临的这个艰难时期,这些优异成绩使我们相信,我们重要的服务和计划得到了市民的重视与支持;在支持社区,提供大家必需的服务方面我们走在正确的轨道上。

调查还询问了29个具体的市议会服务项目和设施的满意度及其重要性。社区内各区域满意度最高的仍然是我们的本地图书馆和图书馆服务 (86)、垃圾收集 (88)、绿色垃圾收集



(87)、回收服务 (86)、垃圾中转站 (83),以及椭圆体育场和户外运动设施 (81)。

包括停车、交通管理和开发项目在内的数个方面被确定为需要关注,但与上一年相比,好几个项目的不满意分数都有所降低。

市议会还询问了三个关于家庭如何应对新冠病毒的问题。平均而言,家庭在应对新冠病毒影响方面情况相对较好。这些结果来自于第一期封城不久后的调查。

如需了解更多信息: ☎ 9518 3678
🌐 www.monash.vic.gov.au/our-performance

社区联络员为您提供支持

如果您由于疫情感到孤独,或与往常的社交支持网络的联系中断,您只需打一个电话,就能得到来自澳大利亚红十字会和当地社区组织的支持。

维多利亚州新冠病毒热线现已扩大到为感到孤独和易受伤害的人们提供情感支持。拨打新冠病毒热线 (1800 675 398),然后选择“选项3”,就能联系上经过培训的澳大利亚红十字会志愿者。他们会帮助对新冠病毒疫情感到不安或焦虑的致电者。

他们会与您交谈,耐心倾听您的心声,并确定您需要哪些援助。然后,澳大利亚红十字会通过社区联络员将您转介给蒙纳

士市议会,这样您就会获得本地支持服务和信息。社区联络员能帮助您与符合您的需求和兴趣的本地服务部门和社会援助机构建立联系。

社区联络员可以协助人们找到实用的本地援助,参与社交活动,比如视频聊天、线上读书观影会,或健身小组等。

蒙纳士社区素有在困难时期相互照顾的良好声誉。作为社区联络员计划的一部分,蒙纳士市议会还将联系本地社区组织和援助机构,合作开展能让社区团结一致,协助居民度过新冠病毒疫情的举措。

为了向老年人提供具体帮助,维多利亚州政府的 Seniors Online

网站上设有一个“社会援助中心”,帮助大家在这场大流行期间保持人际联系并参与社交活动:

🌐 seniorsonline.vic.gov.au

您可以通过该中心了解具体提供的服务和活动。中心将定期更新信息以及其它社区组织的链接。这些组织为维多利亚州的老年人提供援助与活动,包括通过固定电话提供援助和本地社区联络员的信息。

居民可以直接联系蒙纳士社区联络员

☎ 9518 3555

蒙纳士心灵辅导中心 将于10月启用

大家期待已久的心灵辅导中心将于2020年10月投入使用,帮助蒙纳士青少年获得心理健康支持。

由Alfred Health牵头,包括蒙纳士青少年服务中心、Taskforce、Odyssey、Access Employment、圣基尔达足球俱乐部、Gateway LLEN和Holmesglen TAFE的企业联盟将提供心灵辅导中心的服务。墨尔本东区初级保健网络(EMPHN)通过一次竞争性招标选定了这家提供商。预计将很快宣布该设施的地点。

蒙纳士心灵辅导中心将帮助12至25岁的青少年,在健康、酗酒和用毒品等问题上给予心理健康支持和协助。

针对青少年的心理健康提供专家支持非常重要,尤其是在当下的新冠病毒肆虐期间。我们在倡导建立心灵辅导中心时,从与年轻人的交谈中了解到,心理健康已经成为一个重大问题。

新冠病毒大流行的影响让人们更加需要在家附近获得心理健康服务。面向青少年的心灵辅导中心提供的是经过认可且值得信赖的服务。我们为蒙纳士有这项服务而感到高兴和欣慰。

心灵辅导中心的开放得益于蒙纳士青年委员会的年轻人们的有力呼声,以及他们通过#RaiseYourHand4MonashYouth开展的富有成效的宣传活动。这一服务的资金将由澳大利亚政府根据初级保健网络(PHN)计划提供拨款。

如需了解更多信息: ☎ 9518 3908

🌐 www.monash.vic.gov.au/headspace



BRINE STREET日托中心的新面貌

我们位于Hughesdale的Brine Street日托中心和幼儿园现已焕然一新,包括一个供家庭使用的图书馆、员工休息室设施,以及一个明亮而温馨的入口。

该中心的孩子及其家人是这个项目不可或缺的一部分。在孩子们能借阅睡前读物的计划成功后,就萌发了创建一个图书馆的想法。

这个项目为孩子们提供了一个很好的接受教育的机会。在今年年初时,孩子们与员工一起在附近社区发放信件,告知居民们该项目已经开始施工。

该中心每天最多有19名市议会工作人员为孩子们提供教育和托儿服务,孩子最多时有67人。其中一些孩子参加了联邦政府资助的四岁幼儿班课程。

本项目是儿童、青少年与家庭服务组、城市设计和基建工程处合作的成果。

如需了解更多信息:

☎ 9579 0903

🌐 www.monash.vic.gov.au/Services/Children-Family

奥克利将进行的工程

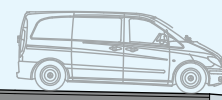
作为Caloola保护区升级项目的一部分,我们下个月将在Drummond Street开始增加街上停车位的工程。

现有的斜角停车位将被改造成供卡露拉保护区用户使用的35个直角停车位,而该保护区正在进行358万元的重大升级,其中包括建造一个新的运动场馆。

在增加街上停车位

后,我们将能够保留公共休憩区供社区使用,而不是占用来建造停车场。该工程还包括种植13棵树。

工程将在2020年9月初动工,完工大约需要四周。





议员新闻 Shane McCluskey 议员

我上一次撰写议员专栏是去年我的市长任期快要结束时。和那次相比，现在情况可谓大不相同。当时，我和一些青少年大使（如拍摄于新冠病毒疫情之前的上图所示）一起与大家分享了一个大好消息：蒙纳士将建起一个专门的心灵辅导中心，用以满足我们青少年的心理健康需求。该中心的地点将很快公布。

我选择这张照片是有特殊原因的，我们经常听到坚忍不拔是我们所有人都需要培养的一个重要特质这种说法。在这场病毒全球大流行和维州处于灾难状态中，那些最能克制自己的人们坚忍不拔的品质受到了考验。我们无比感激那些以惊人的勇气和自我牺牲，在抗击疫情的战斗中发挥重要作用的社区成员。

但是我们的儿童和青少年呢？我们也应该赞扬并感谢他们。他们的生活秩序乱套了，没法再和同学一起在教室里上课，不能在学校和朋友一起吃午餐时互动。集体运动、小组活动、游泳课、生日聚会，甚至是家人在外出时给他们的拥抱亲吻，一切促进他们整体健康幸福的活动都销声匿迹了。因此我们真诚地关注青少年并为他们提供帮助至关重要。他们现在面临着很大的挑战，他们也在很勇敢地试着应对自己的思想和情绪问题。我们所有人，包括我们的孩子们，都处于同样的境地。

我们的青少年与家庭服务团队可以提供帮助
☎ 9518 3908 或 ✉ YRCR@monash.vic.gov.au

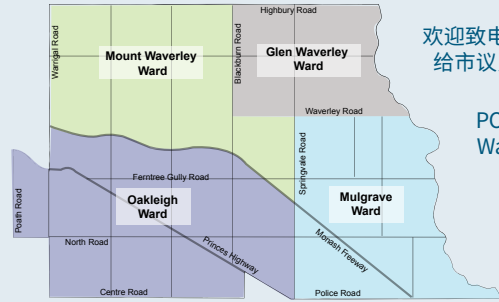
我们为遵守新冠病毒疫情限制措施不得不进行了一些改变，而蒙纳士社区对此给予了令人感动的理解和支持。随着马尔格雷夫最先进的惠灵顿社区中心的规划推进，以及马尔格雷夫保护区的重建工程，走在马尔格雷夫选区的街道上，看到许多项目有条不紊地开展是很振奋人心的，比如在建的Brentwood保护区体育馆、街道树木修剪活动、当地交通管理工程、Freeway Reserve的韦弗利射箭馆，为在马尔格雷夫区建造威灵顿社区中心和重建马尔格雷夫保护区的规划取得了进展等。

作为议员的这四年如白驹过隙。议会选举将于10月举行，本届市议会将在9月22日进入“临时代管模式”。这一届市议会的11名议员中仅有两名女性议员。我们在这次选举中看到更多女性参选。能被选为大家的社区代表是我的荣幸，希望能有机会再次当选。我也鼓励对成为社区代表有浓厚兴趣的任何人都考虑报名。

请大家保持身体健康，让我们继续做好自己力所能及的工作，以便早日回到“新常态”。

请随时与我联系: ☎ 0466 345 406
✉ shane.mccluskey@monash.vic.gov.au
f [crshanecccluskey](https://www.facebook.com/crshanecccluskey)

全体议员敬上



欢迎致电或发送电邮
给市议员。信函可邮
寄至:
PO Box 1, Glen
Waverley 3150

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Lynnette Saloumi
0466 465 355
Lynnette.Saloumi@monash.vic.gov.au

Mount Waverley Ward



Cr Brian Little
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au



Cr MT Pang Tsoi
Deputy Mayor
0466 465 376
MT.Pang.Tsoi@monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Robert Davies
0416 000 777
Robert.Davies@monash.vic.gov.au



Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au

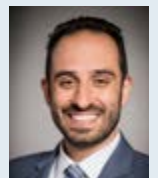
Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
Mayor
9518 3524 /
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

全国植树节

营造绿树成荫的 美丽社区

随着在家和在当地街区的时间增多，我们比以往任何时候都更喜爱社区内的树木。

往年的全国植树节，我们会有数千社区成员参与各种社区植树活动。但遗憾的是由于新冠病毒疫情，今年的植树活动已全部取消。

尽管缺少社区参与，但市议会的园艺团队仍在我们的街道、公园和保护区里继续植树。在2019/20财年，我们共种下10,903棵树(包括2,494棵行道树), 26,526棵灌木和88,886株地被植物。

团队中还加入了从其它行业调来的“维州工作队”的人员，帮助开展栽种和植被维护工作，一直到年底。

在市议会管辖土地上植树，将有助于我们朝着树冠覆盖率增至30%的目标努力。我们希望社区成员也在自己私有土地上植树，助力我们实现这一目标。更大的树冠覆盖率在健康、福祉和环境方面有许多益处，比如去除空气中的污染物、降低环境温度、在夏天遮荫、缓解城市内涝、减少温室气体排放，以及提高物业价值等。当地居民告诉我们，这些树是他们喜欢住在蒙纳士的原因之一。

为迎接全国植树节，请大家不吝表达自己对蒙纳士美丽而重要的绿树的爱心。拍下一棵树的照片，写下您为什么喜欢树，然后将您的照片和故事发送至 sustainability@monash.vic.gov.au。分享的每张照片都将得到20棵幼苗的兑换券，等到限制措施放宽时可以去本地植物苗圃领取。

如需了解更多信息: [9518 3555](tel:95183555)



社会 住房 框架意见 征询

《2020-2025年蒙纳士社会住房框架(草案)》是蒙纳士第一个社会住房框架，它与《经济适用房战略》和《关于无家可归和社会住房问题的区域地方政府章程》一起，组成了表明市议会致力解决无家可归和购房支付能力危机的三份关键文件。

维多利亚州存在着无家可归和购房支付能力危机，新冠病毒疫情和2019/20年间的森林大火让这一问题更加严峻。

《2020-2025年蒙纳士社会住房框架(草案)》是市议会努力解决无家可归问题的指导，并影响到社会住房供应的增加。在框架制定之前，我们采访了有过无家可归体验的人，并征求了各个顾问委员会和社区机构的意见。

在2016年的人口普查中，蒙纳士共有755人登记为无家可归者，在大都市东部地区排位第一。目前，32%没有住房的维多利亚人生活在墨尔本东部和南部。

地方政府能采取的减少无家可归人数的最有力措施，是推动经济适用房的供应。对于最易变得无家可归的最低收入家庭而言，这就意味着提供社会住房。



社会住房是指由州政府或非营利性社区住房提供机构拥有的住房，以家庭收入的25% (公共住房) 或30% (社区住房) 的价格租给低收入家庭。社会住房通常不包括应急住所或寄宿房屋。

无家可归更有可能发生在我们社区内的某些弱势群体中，包括家庭暴力受害者、寻求庇护者和难民、年轻人、澳大利亚原住民、身份认同为LGBTIQ者，以及老年人，特别是老年女性。

请最迟在8月31日就这一框架发表意见:

[9518 3555](tel:95183555)

www.monash.vic.gov.au/social-housing

援助机构

维多利亚州政府紧急援助中心

☎ 1800 657 398
🌐 www.dhhs.vic.gov.au/victorian-public-coronavirus-disease-covid-19#emergency-relief-packages

蒙纳士奥克利社区援助和信息服务中心

25 Downing St, Oakleigh
(周一 - 周五: 上午10:00 - 下午1:00)
☎ 9568 4533
✉ admin@mocsis.org.au
🌐 www.mocsis.org.au

韦弗利社区信息和援助服务中心

☎ 9807 9844 or 9807 5996
(周一、周三和周五: 上午10:00 - 下午1:00)
✉ wavcis@bigpond.com
🌐 www.monashwaverleycis.org.au

应急住所

联系蒙纳士市议会的Emily Ashton
☎ 0488 601 051
✉ emily.ashton@monash.vic.gov.au

下班后紧急联系方式

☎ 1800 825 955

哈里森关怀小组

(城郊区: 马尔格雷夫)
321 Ferntree Gully Rd, Mount Waverley
☎ 1300 277 478

社区住房有限公司

(城郊区: 格伦韦弗利、惠勒斯山和伯伍德)
19-23 Prospect St, Box Hill
☎ 1300 245 468

Salvo Care

(蒙纳士其余城郊区)
317 High St, Kew

无家可归救助

Salvo Care ☎ 9853 5680

哈里森关怀小组

☎ 1300 277 478

社区拨款动态

在7月的公报中,“2020/21年社区拨款计划”中的某些拨款数额有误。

正确数额如下:

- » 艺术与文化项目 - \$90,102.83
- » 社区活动 - \$49,883.45

- » 社区建设 - \$357,684.29
- » 邻里之家 - \$475,366.81
- » 积极老龄化 - \$745,823.71

如需了解更多信息: ☎ 9518 3555

社区关怀 爱心毯计划

新冠病毒大流行给我们的社区带来了前所未有的挑战,尤其是那些依赖市议会的计划和外出服务的人们。

与许多其它活动一样,市议会针对老年人的社会包容性计划于3月暂停。该团队不得不改变与参与者的互动方式,从面对面联系方式变成打电话、发送新闻通讯以及活动资料包供人们在家中活动。

另一个倡议是“社区关怀爱心毯”项目。一些来自社会包容性和积极老龄化生活方式(PALS)计划的参与者,以及我们的蒙纳士义工小组编织的小方块,缝在一起做成毯子送给社区中面临风险的居民。许多人还为这个项目捐赠了毛线,从4月到6月,我们终于编织出足够的小方块,做出了大约30条毯子、围巾和帽子。

这个项目使参与者们即使无法与其他人见面,也能保持参与感和人际联系,并为社区中需要帮助的人送去爱心礼物。

如需了解更多信息: ☎ 9518 3555 (社会包容性团队)



社会包容性团队的Amy和Lori